

# *La Gazette de Germigny L'évêque*



n° 45 juillet, août, septembre 2020

*«L'automne raconte à la terre les feuilles  
qu'elle a prêtées à l'été »*

*Georg Christoph Lichtenberg*



*Chères Germinoises, Chers Germinois,  
Mes Chers Administrés,*

Mon espoir de retrouver une vie normale à la rentrée a été vain. Nous devons malheureusement encore vivre avec ce virus et faire preuve d'une grande prudence pour ne pas mettre en danger notre santé et celle de nos proches.

Au mois de septembre dernier, nos enfants ont repris le chemin de l'école. L'école comptant 126 enfants, nous avons dû renforcer nos conditions d'accueil par l'embauche de personnel. Vous trouverez en page 14 un article vous présentant l'ensemble des intervenants.

Après que nous avons connu à deux reprises une occupation illégale par les gens du voyage près de notre foyer polyvalent, la sérénité est revenue. Les premiers aménagements n'ayant pas été suffisamment dissuasifs, ils seront complétés par un dispositif supplémentaire consistant dans la pose d'un double dos d'âne à l'entrée du parking.

Cette année, en raison de la crise sanitaire empêchant les grands rassemblements, beaucoup de communes ont été confrontées à cette problématique qui n'est pas simple à gérer. Je peux comprendre l'exaspération des germinois confrontés à cette occupation et je remercie d'ailleurs ceux qui m'en ont ouvertement fait part permettant ainsi l'engagement d'un dialogue constructif. En revanche, j'exècre les procédés consistant à mettre sur une affiche des propos agitateurs et injustes sans bien entendu y apposer une identité.

Cet épisode étant passé, nous pouvons de nouveau travailler sereinement à l'amélioration de notre cadre de vie. Vous trouverez notamment dans les pages suivantes un article sur les travaux en cours et un autre sur le patrimoine historique de notre commune. La maison de Monsieur et Madame DE TAFFIN classée à l'inventaire des monuments historiques fait l'objet de nombreuses rénovations. Il s'agit d'un travail de qualité mais de longue haleine et je souhaite les féliciter pour leur engagement.

La protection d'un bien entraîne automatiquement une protection au titre de ses abords d'un périmètre de 500 m autour du bien classé. Grâce aux conseils éclairés de Madame France CHAPRON, Architecte des Bâtiments de France, nous allons pouvoir mettre en place un périmètre délimité des abords ; ce qui permettra d'écarter du périmètre certaines habitations et d'alléger les procédures d'instruction des demandes de travaux.

L'histoire de notre village, la présence de biens immobiliers de caractère, son environnement verdoyant et préservé ont amené la nouvelle équipe à réfléchir à la constitution d'un dossier auprès du département afin d'obtenir le label « village de caractère ».

Avant de terminer mes propos, je souhaite adresser un prompt rétablissement à Monsieur Joop Zoetemelk, renversé par une voiture le 20 septembre dernier alors qu'il faisait du vélo. Nous avons tous eu très peur pour lui. Faisant partie des plus grands champions cyclistes de tous les temps, et vainqueur de nombreuses courses, dont le tour de France 1980, il habite Germigny depuis presque cinquante années. Je suis très fière qu'il ait choisi notre village comme lieu de résidence.

Vous souhaitant une bonne lecture de la gazette,  
Et restant à votre écoute.  
Bien amicalement.

Votre Maire

*Aline MARIE - MELLARE*



Victoire du Tour de France 1980



Joop Zoetemelk 2020

# Mairie

7, allée de l'Eglise  
77910 Germigny-L'évêque  
tel: 01 64 33 01 89  
fax: 01 64 33 86 66

[mairie.germigny-leveque@wanadoo.fr](mailto:mairie.germigny-leveque@wanadoo.fr)



**Permanence de Madame le Maire**  
le mercredi et le samedi de 10h à 12h  
ou sur RDV le mercredi et le samedi de  
9h à 13h

**Dépôt des dossiers d'urbanisme**  
le mercredi et le samedi de 10h à 12h  
ou sur RDV le mercredi et le samedi de  
9h à 13h

**Rappel: les travaux portant sur les clôtures,  
doivent faire l'objet d'une déclaration de  
travaux.**

Jours d'ouverture	Matin	Après-midi
----------------------	-------	------------

Lundi	XXX	16h à 18h30
-------	-----	-------------

Mercredi	9h00 à 12h	XXX
----------	------------	-----

Vendredi	XXX	16h à 18h30
----------	-----	-------------

Samedi	10h00 à 12h	XXX
--------	-------------	-----

## Liste des assistantes maternelles de la commune

Nom et Prénom	Adresse	Téléphone fixe	Mobile
BOUZI Amal	19 rue Saint Fiacre		06 77 63 46 67
CALDERON RUIZ Laurie	18 allée Baudelaire	01 64 33 97 55	06 15 71 06 42
CASTILLEJOS Patricia	2 rue Saint Fiacre		07 83 72 15 07
CASTRO Avyva	14 allée de la pierre	09 50 99 99 07	06 81 46 23 20
COURTOIS Claire	12 allée de l'église		06 63 02 47 82
DA ROCHA AMORIM Fernanda	20 rue Degas		06 26 48 12 46
FIAL Typhaine	20 rue Renoir		07 82 55 93 14
JACQUET Claire	4 bis chemin de Saint Jean		07 77 69 51 83
LESURE Lizandra	30 allée de l'église	01 60 44 03 05	06 21 34 47 40
ORAIN Claudine	11 rue renoir	01 64 33 24 07	
SAUCO Patricia	7 cour des prés		06 69 06 72 76

## **Bibliobus de la CAPM**

Passage le mardi tous les 15 jours, Place de la Palée de 16h à 18h.

## **Assistante sociale**

Permanence : Maison Départementale des Solidarités de Meaux

Tel 01 64 36 42 00

## **Passeport biométrique et carte d'identité**

Sur RDV à la mairie de Meaux ou Lizy sur Ourcq

## **Carte Imagin'R**

La municipalité subventionne l'achat du forfait annuel à hauteur de 50 € pour les lycéens uniquement

## **SACPA**

Assistance animaux, pour tous les animaux errants : contacter la Mairie

## **Cantine scolaire**

Tarif : 3,80 € le repas (annulation au plus tard le mercredi matin en mairie au 01 64 33 01 89. Il ne sera pas tenu compte des messages sur répondeur)

Le mois écoulé est payable en Mairie avant le 10 du mois suivant

## **Accueil périscolaire (garderie)**

de 7h00 à 8h30: forfait 2,50 €

de 16h30 à 18h : forfait 3,25 € avec goûter

de 18h à 19h : forfait + 1,75€

( soit 5€ de 16h30 à 19h)

réduction de 50% pour le 3ème enfant

## **Etudes surveillées**

de 16h30 à 18h : forfait 3,25 €

si garderie après études surveillées de 18h à 19h : forfait + 1,75€

réduction de 50% pour le 3ème enfant

## **Centre de Loisirs : ouvert le mercredi sur deux créneaux horaires**

### **Le mercredi**

De 7h30 à 19h00 avec repas : 18,80 €

De 7h30 à 12h00 : 8,50 €    7h30 à 14h00 (avec repas): 12,30€

De 14h à 19h sans repas : 8,50 €    12h à 19h (avec repas) : 12,30€

réduction de 50% pour le 3ème enfant

En période de vacances : journée complète 18,80 € : forfait semaine 65 €

réduction de 50% pour le 3ème enfant

## **Location de barnums (réservé aux germinois)**

Tarifs : barnum 3m x 6m 95 € , barum 3x3 60 €

location de tables et de chaises possible, s'adresser en mairie.

## **Location de la salle des fêtes**

Pour les germinois : en semaine 1 jour : 300 €, le week-end 500 € (caution de 1 500€)

Pour les non germinois : en semaine 1 jour : 600 €, le week-end 1000 € (caution 1500 €)

# Les journées du patrimoine dans notre commune

LES JOURNEES du PATRIMOINE 2020 GERMIGNY à l'HONNEUR !...

Depuis plusieurs années déjà, le « Patrimoine » reprend progressivement ses lettres de noblesse auprès de la population et un regain d'intérêt auprès des collectivités locales.

Plus qu'un élément banal de notre environnement quotidien, tous ces éléments bâtis de qualité représentent un témoignage permanent de notre histoire et de nos anciens modes de vie. Souvent négligé, le Patrimoine est trop souvent perçu comme une source de dépenses inutiles.

Aujourd'hui, les collectivités locales, départementales et régionales y perçoivent une chance et une opportunité pour redécouvrir et réanimer l'attractivité de leurs territoires ; ainsi qu'un moyen de maintenir des savoirs faire artisanaux en voie de disparition. Tous ces éléments du Patrimoine peuvent constituer un théâtre naturel pour des événementiels locaux, support d'un « slow tourism » et d'activités économiques locales variées.

Avec l'aide de LA FONDATION DU PATRIMOINE et grâce à son action, le très médiatique Stéphane BERN, au travers du loto du Patrimoine, a réussi à remettre le Patrimoine au cœur des préoccupations des Pouvoirs Publics.

En fédérant tous les acteurs et mobilisant les Services de l'Etat, la Française des Jeux etc autour des grandes associations traditionnelles de défense du patrimoine telles que : La Fondation du Patrimoine, La Demeure Historique, les V.M.F., etc ; Stéphane BERN a réussi à créer une dynamique autour du Patrimoine et du « Petit patrimoine ».



C'est dans ce contexte que « l'ancienne maison de plaisance du baron Ménager » a eu la grande chance et l'honneur d'être sélectionnée parmi les premiers lauréats du loto en 2018.

Fort de cette reconnaissance et de cette aide, des travaux fondamentaux ont pu être engagés activement. Le suivi des charpentes, la réfection de la couverture sont terminés et la restauration des façades Nord en plâtre-chaux engagée. Mais il reste encore beaucoup à faire.

A l'occasion des Journées du Patrimoine, le Dimanche 20 Septembre, le Président du Conseil Départemental Patrick SEPTIERS et ses Directeurs du Patrimoine MM. BISEUIL et BORIOS ont été accueillis sur les lieux par Madame le Maire de Germigny Aline MARIE-MELLARE et Xavier de TAFFIN.

C'est avec une satisfaction affichée qu'ils ont pu constater l'avancement concret et la qualité des travaux déjà entrepris. En repartant le Pdt SEPTIERS a confirmé son soutien aux projets de Germigny et déclaré « vous avez une bien belle commune... »



# Maison Van Cleef & Arpels

Notre village compte aussi une belle demeure ayant appartenu à la famille Van Cleef & Arpels célèbres joailliers français. Lorsque Jacques Arpels venait se reposer dans sa propriété il avait l'habitude d'offrir des trèfles à quatre feuilles à ses salariés, cueillis dans son jardin. Créateur de génie, il dessine le bijou qui deviendra sa signature le trèfle Alhambra. Des célébrités comme Grace Kelly, Françoise Hardy, Romy Schneider ont porté le collier «Alhambra».

Ainsi notre village fut le berceau d'un bijou de renommée mondiale.



à gauche l' esquisse du premier trèfle Alhambra  
à droite la collection actuelle.



La devise de Jacques Arpels était « Don't quit »  
( N'abandonne pas) titre de son poème favori  
de John Greenleaf Whittier.



Julien, Jacques et Louis Arpels vers 1950



Romy Schneider



# Projet « ALHAMBRA RESORT & SPA »

La propriété a été vendue au décès de Jacques Arpels.

Plusieurs propriétaires se sont succédés et peu à peu la maison de maître et son immense parc se sont dégradés faute d'entretien. Elle est depuis huit ans laissée à l'abandon.

La demeure et son parc de 34 hectares boisés ont été rachetés.

Un projet d'hôtellerie de luxe a été présenté à la mairie. Son nom est «Alhambra» en hommage à la famille Van Cleef & Arpels et à l'histoire du célèbre bijou du même nom.

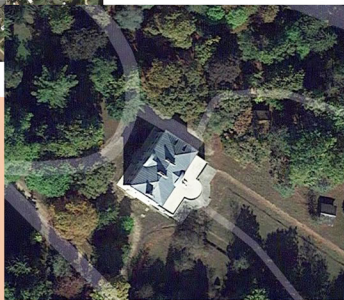
L'orientation prise viserait à respecter l'aspect naturel et boisé du site .

Il s'agirait de réhabiliter et d'agrandir les bâtiments existants et d'implanter quelques cottages et habitats insolites.



Vue satellite de l'ancienne propriété des Van Cleef & Arpels et de son parc.

la maison de maître



## Aménagements contre les campements sauvages.

Après l'installation des gens du voyage sur l'aire d'évolution en août dernier, des fossés anti-intrusion ont été creusés. La société LPVRD, mandatée par la mairie, s'est chargée des travaux pour un coût de 3000 € TTC. Ce dispositif sera complété par la création d'un double dos d'âne spécifique installé à l'entrée du parking empêchant l'accès des caravanes.



## Peintures des portails

Un rafraîchissement complet des portails du cimetière, de la salle ruelle aux loups et de la mairie a été effectué. Les travaux ont été confiés à l'entreprise Touret pour un montant de 3 591€ TTC.



salle ruelle aux loups



cimetière

## Travaux de réfection de la toiture de la mairie

La toiture de la Mairie étant très dégradée, une demande d'aide au titre du Fond d'équipement rural (FER) a été sollicitée et obtenue, elle représente 50% du devis. L'entreprise Pro-plus est attributaire du marché pour un montant de 41 173 euros HT. Les travaux ont débuté fin septembre.

Des tuiles plates flammées ont été choisies pour garder l'harmonie entre les bâtiments Mairie / Eglise et respecter le style architectural de l'ensemble.



trou dans la toiture



travaux de la réfection de la toiture de la mairie

## Acoustique du centre de loisirs.

En raison d'une résonance trop forte dans le centre de loisirs et afin de procurer plus de calme aux petits germinois, la mairie a décidé de réaliser des travaux pour améliorer l'acoustique des lieux.

Une mission d'étude a été effectuée par le cabinet Vermeil Acoustique pour un montant de 1 200€ TTC. La réalisation est confiée à l'entreprise DTDA acoustique; le montant des travaux est de 6525 €TTC.

Les travaux consistent à poser des éléments capteurs de son, aux murs et plafond désignés par l'étude effectuée.

ci-contre, un exemple de panneaux capteurs de son pour plafond dans un restaurant scolaire. Ces panneaux permettent d'éviter la résonance des bruits liés à l'usage de la pièce et apportent un confort pour les usagers, élèves comme personnels



## Construction du préau des maternelles

Le préau sera en construction bois avec un toit en tuiles traditionnelles. Sa superficie sera de 50 m<sup>2</sup>.

Des demandes de devis sont en cours. Préalablement à sa construction, il sera nécessaire d'abattre les trois résineux situés à l'emplacement prévu.

## Propreté du village

Maintenir notre lieu de vie propre est une tâche qui incombe à tous pour notre bien-être.

Mégots de cigarettes, masques, papier d'emballage, bris de verre, sacs plastiques et gravats de travaux sont jetés quotidiennement dans notre village.

Nous comptons de plus en plus d'incivilités comme par exemple celle de déposer les gravats de son chantier sur les bords de Marne !



## Matinée nettoyage du village

Le samedi 21 novembre de 9h à 12h, les élus vous proposent de les rejoindre pour un nettoyage du village. Rendez-vous Place de la Palée. Pour une meilleure organisation, merci de nous informer de votre présence avant le 14 novembre.

## Déchets verts

Le **dernier ramassage des déchets verts** est programmé **jeudi 26 novembre**. Passée cette date, il ne sera plus possible de déposer les sacs de déchets verts sur les trottoirs. Les déchets verts seront à déposer en déchetterie.

## Pour nos amis à quatre pattes

La Mairie a investi dans un lecteur de puce qui lui permet d'accéder au fichier d'immatriculation et ainsi permettre aux propriétaires de retrouver plus rapidement leur compagnon.



## Une page Pinterest pour notre commune

Pinterest est un site web de partage de photographies.

La motivation première des usagers de Pinterest est de partager leurs passions, leurs centres d'intérêts par le biais du partage d'images, de photographies.

Notre commune est riche de paysages, de vues, de faune et de flore. Le but de la création de cette page Pinterest est de faire découvrir aux autres germinois notre village par le biais de vos photos, de vos coups de coeur.

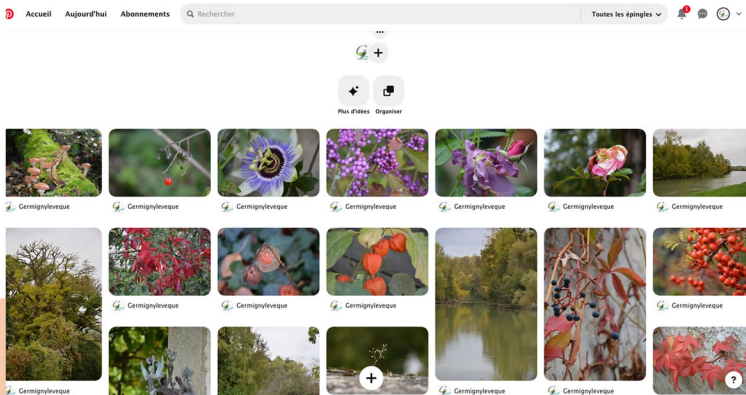
Certains d'entre vous ont la main verte, des doigts de fées, des idées plein la tête, et des mains d'or.

Cette page vous est aussi dédiée pour montrer vos réalisations , vos productions artistiques ou manuelles.

Si vous souhaitez nous envoyer vos photos de paysage germinois, de vos fleurs ou jardin, de vos créations vous pouvez nous les faire parvenir par mail :

[germignyleveque77910@gmail.com](mailto:germignyleveque77910@gmail.com)

Tout est anonyme et régulé par un modérateur



## **Présentation du personnel de l'école et du centre de loisirs**

En ce début d'année scolaire nous tenons à vous présenter le personnel qui œuvre auprès de vos enfants, tout au long de la journée.

Nous avons recruté début septembre, pour la surveillance de la cour et de la cantine,

Mme BATAILLE Sandrine et Mme PINTOR Victoria.

M. MAIA Nelson titulaire du BAFA est recruté pour le centre de loisirs durant les vacances scolaires.

## **Ecole**

Agents Territoriaux Spécialisés des Ecoles Maternelles,

Mme JANASKIEWIEZ Magali et Mme UHRIK Isabelle.

## **Restaurant scolaire**

Mme DELFOSSE Emmanuelle et Madame DOS SANTOS Nathalie.

## **Surveillance de la cour et du restaurant scolaire**

Mme BATAILLE Sandrine, Mme JANASKIEWIEZ Magali, Mme PINTOR Victoria, Mme SAJOT Angélique, Mme UHRIK Isabelle, Mme WUILLEMIER Marina.

## **Garderie**

Mme SAJOT Angélique est la directrice de la garderie.

Elle est secondée dans ses fonctions par Mme DELFOSSE Emmanuelle qui est présente à la garderie le matin et le soir, ainsi que par Mme DOS SANTOS Nathalie qui est présente à la garderie le soir.

## **Centre de Loisirs le mercredi et pendant les congés scolaires.**

Mme SAJOT Angélique est la directrice du centre de loisirs.

Le mercredi, elle est secondée dans ses fonctions par Mme UHRIK Isabelle ( les 6 premiers mercredis du début de l'année scolaire), Mme JANASKIEWIEZ Magali, Mme WUILLEMIER Marina (prend le relais de Mme UHRIK).

Pendant les vacances scolaires, Madame SAJOT Angélique est secondée par Mme DOS SANTOS Nathalie, Mme JANASKIEWIEZ Magali, M. MAIA Nelson et Mme PINTOR Victoria.

En cas d'absence, l'affectation au poste de travail est modifiée.

## **Etudes**

Cette année, 2 groupes ont été constitués.

Les études sont assurées le lundi mardi jeudi et vendredi par

Mesdames FRANÇOIS Nathalie, LUENBERGER Vanessa, MARLAND Corine, MEUNIER Laurence

# Marché de producteurs locaux

L'avant dernier dimanche de chaque mois (excepté août, janvier et février) retrouvez nos exposants du marché campagnard dès 9h00 Place de la Palée.

Légumes, fruits, produits maraîchers, bières, pâtes sèches aromatisées (ail et persil, bettraves, cèpes, carottes...) et pâtes fraîches, confitures faites maison, champagne et ratafia sont à la vente ainsi que des viennoiseries et pains frais.

Des jus d'hibiscus, du sirop de sureau, des pickles et cornichons au vinaigre, sont proposés ainsi que différents miels, des pastilles au propolis et des pains d'épices. Côté cosmétique des savons au miel, des baumes au beurre de karité bio ou à l'aloé vera sont à la vente.

Un traiteur vous propose aussi de délicieuses spécialités malgaches et créoles.



Nous accueillons gracieusement ces producteurs, tout comme le camion pizza, pour soutenir les marchés locaux et apporter des services de qualité aux germinois.

## Forum des associations

Comme tous les ans, la salle des fêtes a ouvert ses portes le dimanche 6 septembre à 13h pour le forum des associations de notre village. La mairie avait préparé la salle pour accueillir les germinois en respectant les gestes barrières et les distanciations liées à la COVID 19. La convivialité et la bonne humeur étaient au rendez-vous.

Les présidents des associations avaient anticipé leurs inscriptions en amont, cela a permis qu'il y ait moins de monde dans la salle.

## Mots des associations

### AGT

Après quatorze années en qualité de Vice-Président de l'AGT, Jean-Pierre Blain quitte ses fonctions. Un grand merci pour son investissement au service de tous les adhérents. Jean-Pierre organisait le tournoi open jeune, les tournois de padel, juge, arbitrait les rencontres par équipe, accompagnait les jeunes pour la sortie Roland Garros...la FFT lui a décerné la médaille de bronze fédérale. Nous lui souhaitons ainsi qu'à Andrée plein de bonnes choses dans leurs nouvelles aventures.

Bienvenue à Sylvain Lachenal qui intègre le bureau de l'AGT.

Du côté des résultats, Lenny Gokpon Hoareau a été sélectionné pour être entraîné par le Comité de Seine et Marne. Il brille dans les tournois d'Île de France. Lenny vient de remporter le tournoi d'Achères après celui de Montesson. Bravo à lui et à Gilles pour la qualité de son enseignement.

### Point COVID:

Les activités restent inchangées pour les jeunes que ce soit pour l'accès à l'ensemble du complexe et pour la tenue de leurs cours sur le court couvert.

Concernant les adultes, l'accès au couvert est interdit jusqu'au 11 novembre. Néanmoins, l'accès aux courts extérieurs ( qui ont été nettoyés et qui sont parfaitement utilisables) et au padel est autorisé. Pour tout renseignement vous pouvez contacter Rodolphe au 07 83 12 91 51





## Brocante du Judo club

Le temps était plutôt favorable en ce dimanche 20 septembre pour la traditionnelle brocante du judo. Malgré peu d'exposants, peut-être dû au risque de pluie mais aussi au contexte sanitaire actuel, la journée a été conviviale. Les gestes ont bien sûr été respectés. Les visiteurs sont venus nombreux et ont été accueillis par les organisateurs ravis de cette rencontre sympathique.



Côté club, les cours ont bien repris avec pas mal de nouveaux, les anciens adhérents sont revenus. En tout 71 adhérents sont inscrits. En raison d'un arrêté préfectoral au moment où nous écrivons cet article les cours pour adultes sont suspendus jusqu'à nouvel ordre et ceci est valable pour toutes les pratiques de sport en salle.

# Album photo des associations



## Liste des associations

Le Chalet en Bois - Dessin - Peinture  
Mme Goujon 07.69.08.30.79

Association Germinoise de Tennis  
M.Cascales, 07 83 12 91 51

Les Germinions (association de parents d'élèves)  
apelesgerminions@gmail.com

Anciennes Mécaniques en Ballade  
a.m.b.77910@gmail.com

Union Sportive Trilport Germigny - Vélo et VTT  
<https://union-sportive-trilport-germigny.pepsup.com/>

Feel'Ness  
feelness77910@gmail.com

La Joyeuse Cordée - Randonnée  
[http://club.quomodo.com/la\\_joyeuse\\_cordee/accueil.html](http://club.quomodo.com/la_joyeuse_cordee/accueil.html)

Les Lézards Associés - Théâtre  
Mme Crepin-Etaix 06 52 06 69 53

Association pour la pêche  
M.Leloup 06 83 24 27 04

Comité des Fêtes  
M. Genicot

## Calendrier des manifestations

En raison de la COVID 19 certaines animations sont annulées comme la soirée beaujolais nouveau.

**Nous souhaitons organiser un goûter de Noël pour les enfants de la commune.**

La date programmée est le 12 décembre, devant la salle des fêtes, en extérieur, à partir de 15h. Nous vous donnerons tous les détails de cette manifestation prochainement. Nous ne manquerons pas de vous informer en cas de changement si la situation sanitaire évolue défavorablement.

Le marché des producteurs se tiendra les dimanches 22 novembre et 20 décembre 2020 Place de la Palée. Pas de marchés en janvier et en février. Nous avons de plus en plus d'exposants qui comptent sur votre venue.

*R*esponsable de la publication : Mme Aline Marie-Mellaré

*C*onception et réalisation : Commission communication

*R*édaction : Céline Danet, Josiane Rispincelle, Danièle Zoetelmelk

*T*irage : 610 exemplaires



Pour vous informer

<http://germignyleveque.fr/>

<https://www.facebook.com/mairie.germignyleveque>  
application mobile Germigny L'évêque sur playstore

Panneau d'information lumineux

[https://www.pinterest.fr/germignyleveque/\\_saved/](https://www.pinterest.fr/germignyleveque/_saved/)



Pour lire les QR code ou flash code, téléchargez une application gratuite sur votre mobile comme par exemple  
<http://www.flashcode.fr/>